

# 名人黃翔獻詩克城 下筆有神突現奇迹



(上接 P1)校方當場表示,要將這張桌子去掉桌腿,然後將它掛在牆上作為永久紀念,本報記者目睹這一切,只能說一句:中華文化的精髓只能用心去體會。

黃翔是本報讀者熟悉的一位新聞人物,在當日演講完後,有一位學生提出了這樣一個問題:你在中國監獄里這麼多年,現在到了自由的美國,你心里是怎么想的。黃翔回答:我到美國十年,去年是我第一次回家,我感到我的國家在改變,它已經不是以前的中國,它的發展之快是全球華人的驕傲,黃翔還說他從離開中國的那天起就開始思念中國。

本報記者還採訪 Career Center 的負責人 Roscoe Schlachter 先生,他說:本次活動以“The Century Mountain Project”主題,讓學生瞭解中國文化,雖然他自己從來沒有去過中國,是在電視上看奧運知道中國,他們邀請黃翔和 William Rock 給本校電腦設計班的同學講課。所發生的一切讓他不可思議。

還有電腦設計班的老師 Melissa J. Munro,說她的學生很喜歡今天的課程,學生們穿著黃翔和 WILLIAM ROCK 的畫和字的 T 恤衫,要黃翔簽字,更有意思的是學生們排著長隊要黃翔為他們簽名。黃翔為中西文化交流真正默默地貢獻著。

### 黃翔背景

黃翔(1941年12月26日),湖南省桂東縣人。朦朧詩派先驅,于1958年開始發表作品,其詩作曾選入同年全國詩選,並參加中國作家協會貴州分會,成為最年輕的作家協會會員。1959年被除名。

1978年10月,黃翔偷偷跑到北京,在王府井大街貼了100多張大字報,總題為《啟蒙:火神的交響詩》。12月到次年3月,他又5次進京,除了接著張貼大字報,又加了發自己油印的詩集。由此中國開始了民族牆運動,黃翔也被送進監獄六次。

1992-1993年,黃翔先後入選英國世界名人錄和美國杰出人物傳。1993年黃翔首次應邀訪美,1994年獲美國赫爾曼·哈默特(Hellman-Hammett)言論自由作家獎。

2004年10月至2006年10月黃翔應邀為北美避難城聯盟(The North American Network of Cities of Asylum)屬下的匹茲堡避難城(COA/Pittsburgh)首位駐市作家。匹茲堡市長湯姆·莫斐(Tom Murphy)發表公告,宣佈2004年11月21日為“黃翔日”(Huang Xiang Day)。黃翔創作的“房子詩歌”(House Poem)已成為匹茲堡藝術博物館(Mattress Factory Art Museum)長期展出的重要裝置藝術作品,也成了匹茲堡市一處人文景點,被多種出版物諸如“Midwest Airlines magazine”(《中西部航空公司雜誌》)和CNN(美國有線新聞網絡)的“Big City Travel Online”(《大城市旅行聯網》)公認為必須參觀的匹茲堡地標(Pittsburgh landmark)之一,全美各地包括國外均有人來參觀。黃翔早期作品手稿及作品為包括哈佛大學燕京圖書館在內的多

所大學圖書館收藏。黃翔現已出版的各類作品,迄今為止,以美國匹茲堡大學東亞圖書館和法國密特朗國家圖書館收藏為最。

現在的黃翔已經離開匹茲堡,他現在又在紐澤西和他的太太一起又建另一個夢巢,還表示他將用他自己後半生來弘揚中華文化,本報在迎接六周年和第三屆伊利杯時,他特意到克利夫蘭來祝賀。





**RED GINGER**  
Chinese & Japanese Cuisine

# 麒麟金閣

## RED GINGER

TEL: 412-227-0868; 412-227-0869  
1611 Penn Ave. Pittsburgh, PA 15222

**營業時間**  
每周七天營業  
星期一至星期天  
上午 10:30 至  
晚上 9:00

中餐及日本餐 歡迎團體訂餐 堂吃及外賣 低鹽食品 免費送餐

**匹茲堡首家燒臘店**

明爐燒臘 精美點心  
金牌面食 港式小炒  
新增外送臺灣合飯



**海鮮特價**



**龍蝦 \$14.99**



**阿拉斯加蟹腿 \$14.99**



**溫哥華蟹 \$14.99**



廚師可根據顧客需要烹制不同風味菜肴

# 感恩聖誕假期優惠新老顧客